

Was das Verhältniss der beiden oben angegebenen Stämme zu einander im Neupersischen betrifft, so enthält das Participium perfecti passivi nach Abtrennung des Zeichens *tah, dah*, und mit Berücksichtigung der obwaltenden Lautgesetze, die Wurzel rein, während der Präsensstamm dieselbe mit verschiedenen erweiternden Elementen (deren genügende Erklärung nur innerhalb der älteren éranischen Sprachen, Altbaktrisch und Altpersisch, gegeben werden kann) belastet auftritt; z. B.: دادن (*dādan*), part. perf. داده (*dādah*), während Präsens دهم (*dīham*), altind. *dadhāmi, dadāmi* (Classe III) = griech. *τίθημι* und *δίδωμι*. چیدن (*éidan*), part. perf. چیده (*éidah*), während Präsens چینم (*éinām*), altind. *cinómi* (Classe V).

Im avghánischen Verbum scheint derselbe Gegensatz obgewaltet zu haben, wiewohl er sich nun — bei der Überwucherung der abgeleiteten Verba in der Sprache — nicht mehr recht nachweisen lässt. Präsens- und Perfectstamm stehen sich hier näher; ihre beiderseitige Differenz beruht meist auf rein lautlichen Gründen.

Der Präsensstamm stellt meist die reine Wurzel dar; z. B.: الوتل (*al-watal*) fliegen, Präsensstamm الوز (*al-wāz*) = neupers. وزیدن (*wazīdan*), altbaktr. *وَسِي* (*wax*) + *وَد* (*uç*). سول (*swal*) brennen, Präsensstamm سوح (*sóç*), vergl. neupers. سوزم (*sózam*). میتل (*mítal*) harnen, Präsensstamm میژ (*míž*), vergl. armen. *միշել* (*mizél*), altbaktr. *مِيز* (*miz*). ختل (*khatal*) aufstehen, Präsensstamm خیز (*khéž*), vergl. neupers. *خیزم* (*khéžam*).

Wie schon aus den eben angeführten Infinitivformen hervorgeht, so hat die Verbalwurzel in denselben — folglich auch in dem damit zunächst verwandten Participium perfecti — eine Verstümmelung erfahren. Nur bei den Verben in *édal* — verwandt mit den neupersischen in *ídan* — ist dieses nicht eingetreten.

Wir wollen gleich hier die Bildung der avghánischen Verbalformen im Allgemeinen skizziren und dann zur Darstellung derselben im Einzelnen übergehen. Wie oben bemerkt wurde, sind aus älterer Periode zwei Stämme erhalten, welche allen Bildungen des Verbuns zu Grunde liegen, nämlich der Präsensstamm und das Participium perfecti. Zu diesen treten, wie im Neupersischen, das